



# MH



## MH35周年 室內設計菁英專案特集

- 16位室內設計菁英聯手呈獻精彩設計案特集
- 秋天盛會：法蘭克福Tendence——預報2012秋冬與2013春夏新品
- 意式家居藍圖：Luca Nichetto細說裡應外合互動自然生活空間
- 家具專輯擴充版：4位本地設計師家具設計心聲  
年度家具新品選粹  
35間家具店巡禮……

### 國際家具名品 B&B Italia意大利總部專訪



- A Square Ltd.  Tony Wong
- Artwill Interior Design House  Regina Kwok
- Bel Concetto Interior Design Ltd.  Dick Chan
- Ben's Design Ltd.  Ben Leung
- Chinc's Workshop Ltd.  Cyrus Cheng
- Danny Cheng Interiors Ltd.  Danny Cheng
- Design Information Centre  Kevin Chan
- ET Design & Build Ltd.  Eric Tam
- Kyle Chan & Associates Design Ltd.  Kyle Chan
- Lui Design + Associates  Jeffrey Lui
- Majestic Design Ltd.  Ryan Fok
- Match Design Ltd.  Dave Cheung
- Samson Wong Design Group Ltd.  Samson Wong
- PplusP Designers Ltd.  Wesley Liu
- Tade Design Group Ltd.  Kenji Wong
- Tint International Ltd.  Eric Fung

HONG KONG'S FIRST DESIGN & DECORATION MAGAZINE

NO.412 OCT 2012 HK\$35

摩登家 | modern home



# MH

www.modernhome.com.hk  
香港最大一級室內設計及家居網站

MH全年電子版  
足本免費下載!

- 16位室內設計菁英聯手呈獻精彩設計案特集
- 國際家具名品B&B Italia意大利總部專訪
- 秋天盛會：法蘭克福Tendence——預報2012秋冬與2013春夏新品
- 意式家居藍圖：Luca Nichetto細說裡應外合互動自然生活空間
- 家具專輯擴充版：4位本地家具設計師專訪  
年度家具新品選粹  
35間搜選家具店巡禮……

35周年刊慶禮品贈送10萬元家居禮品

## MH35周年 室內設計菁英專案特集







China's Workshop Ltd. Cyrus Cheng

Bien's Design Ltd. Ben Lauing

A Square Ltd. Tony Wong

Tint International Ltd. Eric Fung

Danny Cheng Interiors Ltd. Danny Cheng

Artwill Interior Design House Regina Kwok

Tade Design Group Ltd. Kerri Wong

Samsen Wong Design Group Samsen Wong

Majestic Design Ltd. Ryan Fok

Match Design Ltd. Dave Cheung

Bei Concetto Interior Design Ltd. Dick Chan

ET Design & Build Ltd. Eric Tam

Lui Design + Associates Jeffrey Lui

Design Information Centre Kevin Chan

PruisP Designers Ltd. Wesley Liu

Kyle Chan & Associates Design Ltd. Kyle Chan

鳴謝Décor Collection借出10件名師設計家具，令拍攝效果更加完美 人物攝影：Alan Soo

## 幕後設計菁英躍登封面

本期十月號是MH創刊35周年刊慶，作為室內設計界的傳播媒介，一直致力為讀者提供最新最具創意的室內設計資訊，期望成為業界設計師與設計師之間的交流平台，並以報導更多可觀可讀的設計為目標。回想以往曾報導的優質室內設計案不計其數，如蜻蜓點水式偶遇的設計師固然不少，當中亦不乏長久合作的設計師，但無論如何都多得大家提供這些賞心悅目的設計案，令MH的內容越發精彩豐富，也有幸與讀者分享。本刊過去的封面故事以設計獨特的家居為主，今回趁著周年慶，想以一個熱鬧歡慶畫面予讀者耳目一新之感；從一眾經常合作的室內設計師中邀來16位幕後菁英，讓他們躍登封面，與他們精心打造的设计案一同漂亮登場。

## 暖感型屋

設計及圖片提供 • Chinc's Workshop Ltd. (Cyrus Cheng) | 撰文 • Cecile Chan

戶主夫婦的生活西化，喜歡現代風格的家居氣氛，但不是簡潔冰冷那樣的型酷，是偏向沉色、質感豐富的暖調子；設計師Cyrus提議用較男性化的沉穩風格作布置，藉質感天然の木材、暖調子的牆紙與灰色灰玻璃鋪出獨特品味的居室，再搭配兩盞金色Verpan和Tom Dixon出品的吊燈，將光度調校至中間位置，讓整個空間浸在一抹愜意暖暖氛圍。

### 鄭日進 (Cyrus Cheng)

2003年畢業於多倫多大學建築系，其後於加拿大從事商業及家居室內設計工作。2005年回流香港加入一間國際級酒店設計顧問公司，接獲更複雜繁瑣的酒店設計工作，曾參與設計多個國際知名酒店品牌包括：Peninsula、Mandarin、Four Seasons、Shangri-La、Marriott、Hyatt及Hardrock 旗下之發展項目。2008年與友人創立Chinc's Workshop Ltd.，更於2010年正式回歸寧住設計總監一職，憑藉以往於各範疇獲取之經驗及心得融合於家居設計之中，為每個常人度身訂造出風格獨特而又別具品味的居所。







- 1.廳堂布置完全配合男性化都會生活空間，木地板與木桌子觸感溫潤，金色燈影為空間更添時尚魅力。
- 2.沙發是量尺寸定製，組合式茶几選Tom Dixon的Flash，長毛地毯的色調與布藝沙發同，藉多元質感展現暖氛圍；茶几Leica M底相機則帶來的高品味。
- 3.客廳圍坐區的燈影借鏡十足時尚大都會氛圍，大型沙發裡輕盈的Andreu World扶手椅，家具匹配輕重與簡繁有效。
- 4.木牆板由電視壁伸展至飯廳玻璃牆的上方，兩廳中央的走道盡頭，有精彩的燈飾布置，讓人停注欣賞。

跑馬地

2000 平方米

空間格局 • 2廳3房  
居住人數 • 2人  
主要建材 • 胡桃木、黑色鍍漆金屬、灰玻璃

家具 • Andreu World (扶手椅)、Tom Dixon (茶几)、  
Design Direction (餐椅)、Poliform (餐椅)  
燈具 • Verpan (飯廳)、Tom Dixon (廚房)  
布藝 • Fabricsmith Curtains  
牆紙 • Tat Ming Wallpaper  
廚房電器 • Siemens  
浴室瓷磚及潔具 • A la Mode (瓷磚)、  
Grohe & Kohler (潔具)



#### 黑色時尚反映個性

設計師開宗明義說，年青的戶主夫婦皆喜愛現代風格的家，經細心了解，發現他們介定的現代風格並不是一味的黑白灰那樣清簡型格，而是在現代簡約之中再多一份溫暖氣息。該如何落筆？如何處理無可避免的黑白灰的型態元素？Cyrus用偏向男性化的風格作主軸，多用黑色串連

各個空間；於鋪飾面材上，選用質感天然與紋飾豐富的暖質面料，譬如鋪敘天然的胡桃木地板與特色牆身，帶燈芯絨效果的米色牆紙——質感像織布，搭配全房間區的滿鋪地毯及選用大地色系的布質沙發與家具；黑色的不銹鋼框鑲嵌著灰玻璃的隔屏，實行用建材質感締造一份溫馨暖意。

#### 溫潤質感煥發舒適愜意

全屋牆身鋪上了帶燈芯絨質感的牆紙，廳堂的牆紙更是從地面一直上達天花，配合懸浮天花板的滲光燈效，令居室氣氛舒適迷人，展現豐富紋飾的胡桃木，不僅滿鋪在地坪上，更鋪在電視櫃的靠背壁上，成為觸目的一隅。客廳裡大片木地板的正中央，即茶几區更鋪起一幅銀灰色



1. 影音房內設兩張單座沙發，供夫婦倆同時看電影時使用，灰玻璃隔屏及趟門令房間不覺阻隔閉塞。
2. 廳堂的精彩包括紋飾豐富的胡桃木地板，以及懸浮式天花板設計，鑲嵌的射燈可調校光度營造好氣氛；右邊灰玻璃牆後是影音房，左面則是廚房。
3. 廚房裡廚櫃、牆身與地面黑白分明，實復以簡潔、Hi-tech 打造極格氣氛。
4. 廚房的內置家電全備高級，廚櫃門板則用上閃亮的汽車漆，予人一份驚喜。
5. 影音房滿鋪地毯，黑色的牆壁鑲嵌入講解電視，簡單的一套環境立體聲效，足以滿足看電影要求。



長毛氈氈，地氈與布藝沙發的色調匹配，設計師說他在燈光效果上刻意作了中間光度的設定，又特別選來兩盞金色吊燈，不覺俗套，反而帶點工業味的金光璀璨，令飯廳與廚房更添個性趣味，煥發一股時尚都會的愜意氛圍。

#### 小改動令空間見大用

設計師以裁縫比喻自己的工作，他針對每個設計案，都得先要了解戶主的需要，再行設計規劃，賦予空間一個漂亮面貌。骨子裡最重要是能迎合戶主要求，要實用與耐看兼備。正如本案，大前提是戶主對於基本格局頗感合用，但最終還是要作些小改動，如將毗鄰飯廳的房間改用玻璃隔屏，走道上亦改用玻璃趟門作隔，主臥房的空間格局亦重新規劃，將臥眠區、工作室、衛浴室及衣帽間統統規劃在一個空間，設計師悉心地運用了一個中樞框架作互聯網絡，讓每天的起居活動均流暢又愜意。





**最滿意角落**

主臥房既作了睡眠區、書房、衛浴室與衣帽間各個區域的獨立分隔，而在中心區架起的巨型鐵櫃又起着串連各區、相互補足的微妙關係。譬如於一旁的書房，有一幅貫通浴室的玻璃窗戶，書桌面對一方皮革，為居者的生活作了精心安排之餘，又可替房間增添空間感及層次感。



1. 主臥房選King size大床，床頭櫃上飾有皮革，配合絲絨質的床頭軟墊，深沉的色調營造出溫暖舒適的睡眠氣氛。
2. 衣帽間位於浴室盡頭，編梳洗、更衣及化妝三個日常步驟緊密相連，規劃出人性化布局，配合窗外翠綠山景，令平常的起居習慣更添一分愜意。
3. 浴室位於主臥房另一角，室內分為高私睡度區域(座廁間及淋浴間)及半開放區域(洗手台及按摩浴缸)，推開玻璃趟門，浴室內的半開放區域變成主房的一部分，進一步增加整體空間感。
5. 客房借窗台打造工作桌，床頭櫃飾絲絨軟墊，氣氛同樣以男性化都會生活感覺為主。

**縝密心思打造特色角落**

從在大門上發現縝起的一行特色們皮裝飾，令人對設計師的心思感到驚喜，此法還應用到全屋多處，如工作桌面和床頭櫃面上等，予人柔順的觸感。客廳沙發區，妙在沙發是由設計師量尺寸定造，搭配Tom Dixon組合茶几，一對扶手椅邊幼身金屬骨幹款式，以襯托大型沙發時更顯輕巧靈活；電視櫃下方的低矮平台，供展示相片與擺放少量影音器材。專業級影音器材則移師影音房去。兩廳之間走道的盡頭以圓弧修飾，搭配圓形串珠式吊燈，營造觀景角旮。設計師早已預知暗沉空間加入金色光影，能幻化出優雅不凡氣氛，遂選來Verpan及Tom Dixon的兩盞吊燈裝飾餐廳與廚房，別以為廚房裡統統是灰黑一片，就沒甚來頭，原來櫃門是瑞士林保堅尼閃亮灰色汽車漆的玻璃板，跟主臥房中心的工字櫃架，同樣營造出重工業味，可絕不粗糙、冰冷，反而鼓勵家人互動相處。 **mh**

**期許：**

作為本地其中一間歷史最悠久及滲透率最廣的室內設計雜誌，《MH》一直不斷演化革新，成為用家及業內人士互相交流連綿的一個重要平台，希望《MH》繼續推動室內設計行業之發展，並同時介紹更多不同品味風格的設計給大眾，為業界帶來更多精彩衝擊，讓本地設計界百花齊放。

Cyrus Cheng